

## Yémísi

Ísu wíyómpa'a iyówana Yémísi Ísun-áfáko éna Yérúsaremufa'a ména Fasi'aénkóní waásiya'a káráwiyaiwai moórá-waai-aataiya'iyo miyáumai-aatai maisuwéna maanáí agaimái Yúndaa-waasi Ísuni aampa'ó kuwái agaimái mátímakaiye.

<sup>1</sup> Kemá Yémísi maanáúfái agaimái timúne. Maníkóní kísauwe Ísu Káráisitini kísauwe maúndawi maanáúfái agai-timúmpo Ísarerin-áánintomba sísamaifakemba kae'á kumbaimái-waasi tísaafitantambo uráawi ff'o-fi'om-barafa'a wété úmaimo méraawi ísáaro.

*Fasi'átínkáín-ai.*

<sup>2</sup> Kesí waásisono. Umbai-tántáá'á ff'o-fi'on-tantaa'a kempá'á wétifo tirumbá fetóí úmai méraaro. <sup>3</sup> Umbai-tántáá'á kempá'ó timbá Fasi'aénkó Ísuwe kááísamaimo mé'o ímbo auwé'o é'a fasi'ámai ménaawe. Mindásafe'a ísaraamba póna umbai-tántáá'á kempá'á wétifo tirumbá fetóí úmai méraaro. <sup>4</sup> Fasi'ámai maé'mae'a úmae'a iyíyana ímba tuwesarái ína'a miyán-káwé'-ímáyáá úmae iyíyana Maníkóní kawe-tántáátáféna ímba táái táíniye. <sup>5</sup> Kawe'-ímáyáá maénae síyawí Maníkómpá'ó áísai íyanamo éna timíníye. Maníkó nóintafera sísai-oo ímbo sínda ímba ta'ótorainifo úwoi timíníye. <sup>6</sup> Maníkómpá'ó áísai iyamba ímba kae'-ímáyáá é'a úwoi kesáái isáíniye seró. Kaumbo-kae'-ímáyáámó tokáiyawimo ésa kafóná-waasi pósa afufumpin-kwáásí mésa kowaétuwe tawaétuwe-waasiyaamban-owe. <sup>7-8</sup> Miyámó owí kaumbo-kae'-ímáyáá ésa ímba mimbórá-ímáyáá úmai arááiwaesa kawe-kísáú wémaefo sáwí-imayaa arááiwaesa miyámó owí Maníkómpá'ó áísai

íyan-tantaa'a simíníye-imayaan-oyo.

*Óntaiyain-kwaasiye óntawara'-waasi-taai.*

<sup>9</sup> Óntaiyain-kwaasi Ísu Káráísitin-aaisafesa

érai'emo sewanamó imbá Maníkó séna kesí waásin-owe simbánifo tirunkó kawe'á wéifo <sup>10</sup> óntawara'-waasi Ísu Káráísitin-aaisafesa érai'emo sewanamó imbá Maníkó séna kentí óntama ímba aifaráán-tántáá'án-íye simbánifo miwíwára'á tirunkó kawe'á wéíye. Kawe-tántáá'ó mowáán-arambo wénamo aáembo kaintembá óntama aifaráán-tántáá'á iyé-ímáyáámó on-kwáási miyaráán-úmai tai'ánááwe. <sup>11</sup> Aafáúmá iyáúsena aa'á kaisaná mowáán-arambo aáénkénamo minkáwé-tántáá'ó aáénkaambo kaintembá óntama aifaráán-tántáá'á iyé-ímáyáámó on-kwáási kisaumo máemba miyaráán-úmai tai'ánááwe.

*Sáwí-imayaamo kempá'ó tína'a a'áo seró-áái.*

<sup>12</sup> Ísu Káráísitin-aaisafesamo érai'emo sewanamó imbá miwífá sáwí-tantaa'o tíndamo ésa a'áomo síyanamo éna tirunkó kawe'á íníye. Miyáumai fasi'amaimo maé'mae'o íyanamo éna Maníkó timénaumne siyáin-tantaa'a timíníye. Ááema Maníkó séna tirumbó símén-kwaasi aúí'a úmai maé'mae'a ónááwe siyáintemba miyá uwátinkainíye. <sup>13</sup> Sáwí'o

í-tántáá'ó kentópa'o tína'a sáwí'a ónaumne-imayaamo é'o é'a Maníkóntáfé'a sáwí-imayaa símakaiye sefó. Maníkó ímba sáwí'a í-ímáyáá tiména ímba wení ímáyaafinkemba sáwí-imayaa tafisímai mémarainíye. <sup>14</sup> Kentáá sáwí-imayaasafena sinkáínda misáwí-ímáyáágó kentáá tafisínata arááiwaénanasa <sup>15</sup> misáwí-ímáyáágó ta'ótorainata sáwíta ónaumne. Sáwítaamo úmae iyónanasaamo éna misáwí-ímáyáágó anondáá méraundawini áwáuma Maníkóní némpata méranaumne.

Mindásafe'a Maníkóntáfé'a sáwí-imayaa símíye sénááfo imáyáa úmai kawé'án-oro.

<sup>16</sup> Kesí waásisono. Mindásafe'a karo'-ááísáfé'a érai'e sefónifo kawé'-úmai ísáaro. <sup>17</sup> Seyaafá'á érai-tantaa kawé-tántáá'á kentááfátá kentáásifowama Maníkónópakemba wégumiye. Aafáúwé wíyóne o'é úmakowana aafáúmá kúwáfekena siyaréna wéifo Maníkó ímba miyá wéifo aasiyaasí sama kásinkena ímba fí'o-fi'on-imayaa wéiye. <sup>18</sup> Maníkó wení imáyáa arááiwaena érai'-aai simásime-nasa minéráí'-ááísáféna aú-waasiyaanta uwásínkáísata aifa'á wení waási-ita uráanasasa ánaaemba fí'o-fi'on-kwaasi miyá ónááwe.

*Maníkón-aai isésa miyámó on-áái.*

<sup>19</sup> Kesí waási ken-ímáyáámó únda-waasi ísáaro. Maníkón-aai ísámai kawé'á é'a imáyáa uré'a aái sé'a ímba ááema aaisambá seró. <sup>20</sup> Aaisambó sen-ámbá Maníkóní kawé'-ámpá'á ímba aaisambá sen-ámbán-iyé. <sup>21</sup> Mindásafe'a sáwí-imayaawe sáwí'o on-tántáá'é watuwé'a kumé'a Maníkón-aai tirumpimbó makáan-aai ísámai kawé'-íyana minááígó kawé'-ámpá'á métinkainiye.

<sup>22</sup> Maníkón-aai táá'-aantembo isé'o Maníkón-aai isáúnda é'a isáúmne sé'o é'a kesáfé'a karo'á sefo Maníkón-aai ímba táá'-aantemba isé'a wemó siyáintemba oro. <sup>23</sup> Maníkón-aai isésa wemó siyáintemba ímbo iyawi <sup>24</sup> nonkwaaúmpímbá tói'a awánasuwesa kówasa miyámó ombá ááema wétuwinkawimba miyámó owí Maníkón-aai isésa wemó siyáintemba miyá ímba wéowe. <sup>25</sup> Maníkón-aai sásá'-ááígó póna minááígó sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkemba faútinkainiye. Maníkón-aai isésa wemó siyáintembo iyawi isésa ímba

tuwinkáinda miyá úmaesa iyíyana minááígó tirumpimbá kawe'á uwátinkainiye.

<sup>26</sup> Nom-bái-wáásí úne sembánifo sen-ááiyá'ó ímbo káráwiyombo ésa kentí imáyáagomba karo'á simásuwesa tóikaken-aantemba sésa nom-bái-wáásí úne wésewe. <sup>27</sup> Keto'-ínínká'é áwíyaraa'-iyampoia'e umbai-tántáá'ó wérawaiya'e káráwiyesa marapá'-wáásítí sáwí-ampa'a tínaaemba uwásúwááwi Maníkón-aai ísámai kawe'á ésa Maníkó kentáásifowan-aúranka'a érai'-nom-bai-waasi mésa Maníkón-aráái aantemba wéwaewe.

## 2

### *Mimbórá-ímáyáán-oro-aai.*

<sup>1</sup> Kesí waásisono. Fasi'aénkó Ísu Káráisiti fí'oran-aai wéraini aaisáfé'a érai'e sé'a wenká'á timankúnkúmba ofo túwí'o wérainda-waasi kawe'á uwátinke'a túwí'o ímbo wérainda-waasi tínaaemba uwátímémba mindá sáwí'a ofo <sup>2-3</sup> káráwiyoro. Túwaandu ompímbó moóráwigomo óntawara'-waasigo éna kawe'-únánkwátói úmaena tisanamó óntaiyain-kwaasigo éna sáwí-unankwatoi úmaena tisa'ó kawe'-únánkwátóiwawintafe'a simándára'a tamauwó sé'o sáwí-unankwatoiwawintafe'o nénka'a tamauwómó sembá mindá sáwí'a wéowe. <sup>4</sup> Miyámó sembá kempínkémbá tuwímbai túma maimaé'a iyé'a tuwímbai símai sáwí'a é'a sáwí-ímayaasamba tuwínkaa'a wéowe.

<sup>5</sup> Kesí waási ken-ímáyáámó únda-waasi ísáaro. Marapá'á méraan-kwaasi óntaiyain-kwaasi tuwánésa sésa úwoi-waasin-owe sefó Maníkó óntaiyain-kwaasi wesé'a kááisamai fasi'ámai méraan-kwaasi tuwánéna séna kesí

waásin-owe wésiye. Ááema Maníkó séna tirumbó símén-kwaasi kawáánúndafa'a ménaawe siyáimba <sup>6</sup> óntaiyain-kwaasisafena miyá siyáimba pó'a múra tiyúwáafo. Óntawara'-waasi túma ímba maimaé'a íyóro. Óntawara'-waasi kembiwí sáwí'a uwátinkesa aaimá simátinkesa <sup>7</sup> Ísu Káráisitín-awi'a íyáákarain-awi'a kentí óraakon-awi'a símai sáwí'a uwánkáamba pó'a miwí túma maimaé'a íyófo.

<sup>8</sup> Maníkón-aai aúfáífimba agaimaréna séna esáfé-ímáyáámó óndantemba ff'owi-imayaawara'a oro

siyáimba pó'a minkáwé'-ámáámbó fasi'aén-ámáámbó arááíwae'o é'a kawelá íyambanifo <sup>9</sup> óntawara'-waasi túmo maimaé iyé'o óntaiyain-kwaasi tiyuwé'o é'a sáwí'a ónááwe. Miyámó é'o é'a kawel'-ámáámbá taraisíyana Maníkó aaimá simátinkainiye. <sup>10</sup> Seyaafá'-ámáámbó arááíwaesamo moóra-amaambo taraisíyambo éna aaimá simátinkena séna seyaafá'-ámáánkómbá taráísówin-owe síníye. <sup>11</sup> Maníkó séna ímba aare-úméné waai-úméné oro séna moóra-aaiwara'a séna ímba waási tínkamiyasa púwóro siyáiyé. Ímbo aare-úméné waai-úménéómó ombánifo waási tínkamiyasamo puwíyamba ámáamba wé-taraisowe.

<sup>12</sup> Maníkón-aai sásá'-ááígó póna minááígó sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkemba faútinkainiye. Maníkó wenáái arááíwáéwiye taráísówiye tuwánéna tísai índa pó'a imáyáa é'a kentóika'e kentúra'e káráwiyo. <sup>13</sup> Maníkó aafimbá maitinkáindara'a tirumbó ímbo uwátínkaraawi Maníkó wenarumbá ímba uwátinkainiye. Maníkó aafimbá maitinkáindara'a tirumbó uwátínkaraawi ímba táá'a ínana Maníkó aruntaféna uwátinkainiye.

*Timankúnkúne kawe-kísáúwémó máén-aaí.*

<sup>14</sup> Kesí waásisono. Ísu Káráisitín-aaísafesa timankúnkúmbó ésamo ímbo kawe-kísáúmó maésamo ésa miwí táái úwoi tóikaken-aaí wésewe. Mináái tóikaken-aantemba sembá póna Maníkó ímba kawe'-ámpá'á métinkainiye. <sup>15</sup> Maníkóní waásifinkembo moóráwigomo ménamo unáánkwátóiyé tóné ímbo makáindawintafe'o <sup>16</sup> kembiwímó sé'o tómbá nenaná amú'a fáinama unáánkwátóí ane'á márénana koko'á ínama waaó sé'o tóné unáánkwátóiyemo ímbo amé'o é'a kentáái úwoi tóikaken-aaí wésewe. <sup>17</sup> Mindásafe'a Ísu Káráisitín-aaísafe'a timankúnkúmba ombánifo ímbo kawe-kísáúmó máémbo é'a timankúnkúmbó on-áái tóikaken-aantemba sefó tirumpinkémbá ímba wésewe.

<sup>18</sup> Tuwímbaimo sésa Maníkón-aaísafe'a simankúnkúmba únda pó'a Maníkóní waási únemo sewasamó tuwímbaimo sésa kawe-kísáúmó maúnda pó'a Maníkóní waási únemo sembá kemá Yémísi sune. Maníkón-aaísafe'a timankúnkúmba ombánifo kawe-kísáú ímba máémbo pó'a Maníkóní waásiya'o ímba tuwánáúmne. Kemá kawe-kísáúmó maúnda suwáné sé'a Maníkón-aaísafe'a amankúnkúmba óne sénááwe kemá Yémísi sune. <sup>19</sup> Maníkó kímborawigo méráiyé sé'o érai'emo sembá kawe'-áái sembánifo miyá aantemba sembánifo Maníkó kawe'-ámpá'á ímba métinkainiye. Waántáwankoni kísau-waasiwara'o miyámó sembá kantúmba matuwésa sembá póna Maníkó ímba kawe'-ámpá'á métinkainiye.

<sup>20</sup> Ímba kawe'-ímáyááwára'-wáásín-owe. Ísun-aaísafe'a timankúnkúmbó ombá ímba kawe-kísáúmó máémbo úwoi-aaíyaamba sembá pó'a miwání áwáumo simátíménda ísáaro. <sup>21</sup> Naaófá'á kentáá síwá'náma Émbaramu Maníkó simámakaintembo índasafena ááninkon-awi'a Áísáakimba óntan-tarera'a mósá

ánkarena tufínena úwana Maníkó séna a'áo siyáiyeye. Émbaramu miyá uráintafena Maníkó séna arupíse úmai méraane siyáiyeye. <sup>22</sup> Émbaramu Maníkón-aaisafena érai'e séna amankúnkúmba éna ímba miyá aantemba uráifo simámakaintemba uráimba Maníkón-aaisafena fasi'ámai érai'e siyáimba é'a ísaraawe. <sup>23</sup> Maníkón-aai aúfáifimba agaimaréna séna Émbaramu Maníkón-aaisafena érai'e séna amankúnkúmba úntafena Maníkó séna arupíse úmai méraanemo siyáimba minááígóni áwáuma Émbaramu Áísáakimba tufuwíndasafena uráinka'a afora'á paápé uráiyeye. Ánaaemba Émbaramuntafesa sésa Maníkóni waásin-iyeye siyáawe. <sup>24</sup> Maníkón-aaisafesa érai'e sésa timankúnkúmba ésa kawe-kísáú wémaewisafena Maníkó séna arupíse úmai méraawe sífó Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba ésa ímba kawe-kísáú wémaewisafena arupíse úmai méraawe Maníkó ímba síníyeye. Mináái káfé'a wéisaawe.

<sup>25</sup> Maníkón-aai aúfáifimba naaófá'á agaimaréna moórá-ininko aankaró'-ánká'ó nún-ininkon-awi'a Ré'api fí'onkaa-ininkon-aai siyáiyeye. Yósúwa

maramá aúpá'á koawánaakaiyo séna ti'marówasarai minínínkóni naaúmpa'a tuyaná mindárai-taai iséna érai'e séna wenamááraa tínkamofó séna moórá-aamba aráátimuwasarai kuráaye. Minínínkó miyá úntafena Maníkó séna arupíse úmai mérain-inimban-iyeye siyáiyeye. <sup>26</sup> Timambó kóísasamo waásimo púwóntemba Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba ésa ímba kawe-kísáú wémaewi miyaráán-úmai ímba tirunkakémbá timankúnkúmba ofo tóikakemba wésewe.

### 3

#### *Tói-kawaan-oro-aai.*

<sup>1</sup> Kesí waásisono. Maníkóni kísau uwáítái'-íyan-kisau ímba sáwífa'nanka maenááfo moórá-morawigo

maénaáwe. Uwáítái'-íyan-kisausa maúndawisa Maníkó fasi'ámaisá sísai índarakemba éfo úwoi-waasi miwítí kísausafena aáno úmai tísai íníye. Mindásafe'a ímba sáwífa'nanka sé'a uwáítái'-íyan-kisau maénae sénááwe. <sup>2</sup> Seyaafá'nánkátá tuwímbai-tantaa'a sáwítaamo úndasaawe. Tóí-kawaanesa kawé'-áái-aantembo sewí érai'a kawé'-wáásí mésa túra'a seyaafá-tántááká'á kanaa'á wégarawiyowe.

<sup>3</sup> Moórá-aaí imáyáan-oro. Óraa-poigon-awi'a ósí waási kentí imáyáagomo win-ámpá'ó kónaesamo ombá óipimba ampáá-fásí'áén-taemo'a fáá'ankesa séfasefa'-ayaiya'a ándáma fári'wimai tiyáámpimba tokésa kentí imáyáagomo win-ámpá'á moórá-aempa'-anda tafisewaná minóráá-póígó wéwiye. <sup>4</sup> Nompín-táónkwara'a imáyáan-oro. Mindá óraa-tantaa'a isaná fiyúndágoma famé'-mai fí'opa'a tuwánae isanánifo fafúsúmaenamo nín-tamba ímba óraa-tamban-ifo kári-tamba wemó kónae sipa'á mintámbá waeráísana minóráá'-nómpín-táónko wéwiye. <sup>5</sup> Maaráwára'á imáyáan-oro. Waásisa óraa-tantaa'a únanaa sóikoma kári-tantaako sáwífa'-aaí séna súsaama maimaéna wéiyimba imáyáan-oro.

Aifa'á kári'-iyama karéna kámaena óraa'-amo'na wégauwiye. <sup>6</sup> Iyamó kénamo óraa'-amo'namo sáwí'o intembá sáwí-aaigo miyá éna seyaafá súwawaata sáwí'a úmaena wéwiye. Sáwí-aaigoni kísaugo seyaafá'-áémpá'á seyaafá-sáwí-kísáúgómbá wéiyaakaiye. Misáwí-tántáákóní áwáuma waántáwankoma éna kentáásí kísau tasáwí'a

éna seyaafá'-áémpá'á wété wéiye.

<sup>7</sup> Afáá'-wái-wáané numawé iyaankafayaané mófáá'e amí'mí'-úmai káráwiyombanifo <sup>8</sup> sáwí-aaigo iyáákarain-



tantaa'a pòsa waási ímba kanaa'á wégarawiyowe. Waaifainkómó waásimo unkútísanamo sáwí'o intembá sáwí-aaigo miyá wéiye.

<sup>9</sup> Kentáá saáisamba kentáásifowama Fasi'aénkón-áwí'a mósá maréta Maníkó werááni'a úmakain-kwaasi símai sáwíta úne. <sup>10</sup> Mimbórá-sóipínkéntá kawé'-áái séta sáwí-aaí séta wéune. Kesí waásisono. Miyán-ááígó sáwí'a wéiye. <sup>11</sup> Nonaumpinkémbá ímba kawé'-nóné sáwí-none wégumiye. <sup>12</sup> Inagómá ímba fe'arambá íyáísana kúsigoma kondóí-aramba ímba wéiyaiye.

Uwí-nónkó ímba kawé'-nómbá uráínasa waási nánáawe. Mindásafena mimbórá-waásígómpínkémbá kawé'-ááiyé sáwí-aaíye sisaná miyán-ááígó sáwí'a wéiye.

*Kawé'-ímáyáá Maníkómpákémbó kúmín-aaí.*

<sup>13</sup> Kempínkémbá tuwímbai kawé'-ímáyáá torésa ísáán-kwaasi mésa kawé'-ímáyááwára'-wáásí pòsa ímba túma maimaé iyésa kawé'-kísáú maésa kawé'-úmai méwa'a tuwáné'a sé'a kawé'-ímáyááwára'-wáásín-owe sefó <sup>14</sup> kempínkémbó tuwímbaimo miwítí waási tirumbá sáwí'a uwátinkesa sésa óraa'-waasi-i'a ofó sésa keyáá óraa'-waasi-i'a úmai méranaumnemo síyambo ésa miwí túma maimaé iyésa kesáfé'a karo'á sésa kawé'-ímáyááwára'-wáásí úne sefónifo. <sup>15</sup> Miyán-ímáyáá ímba Maníkómpákémbán-ifo marapákémbá waásiti imáyáa waántáwankoni imáyáafinkemba wésewe. <sup>16</sup> Tuwímbaimo miwítí waásimo tirumbó sáwí'o uwátinkesamo sésa óraa'-waasi-i'a ofó sésa keyáá óraa'-waasi-i'a úmai méranaumne síyambo ésa ímba moórafa'a taankarotámai mésa fí'o-fi'on-tantaa'a sáwí'a úmae iyíyamba mindá marapákémbá waásiti imáyáa waántáwankoni imáyáafinkemba ofo <sup>17</sup> Maníkómpákémbá kawé'-ímáyáámó tokáawi kawé'-aantemba ésa ímba sáwí'wara'a ombá aaweyáá ésa ímba

aaisampínkémbá sésa fí'on-kwaasi-taai kawé'-úmai isésa tirumbá uwátinkesa umbaimó máén-kwaasi túwa'nai esa ímba kaumbo-kae'-áái sésa ímba tuwínkaa'-úmai kawé'á uwátinkesa sáwí'a uwátinkesa ofo seyaafá'á kawé'-aantemba wéuwatinkaawe. <sup>18</sup> Aáno úmai méranae síyawi aaweyáá uwátinkaiyasa tuwánésa miyáumai aaweyáá úmai méranaawe.

## 4

*Marapá-tántáátáfésa imáyáamo on-áái.*

<sup>1</sup> Kempínkémbó aaisambó sé'o áwáá'o sé'o miyámó ombá miwání áwáuma maarán-iyé. Sáwí-tantaakomo tirááímo taintáfé'a imáyáa owaná mínimáyáágó ta'ótóráísana aaisambó síyan-aaí wépaai'ye. <sup>2</sup> Tirááímo tain-tántáá'ó makáawa'o ombá tufúwónana puwína'a kemá maénae-imayaa wéowe. Fí'owiti moparáwímbá túraniyamba é'a ímba kanaa'á maíyantafe'a aaisambá tiyé'a áwáá'a wésewe. Tirááímo tain-tántáátáfé'a Maníkómpá'á ímba áísai owaná póna ímba wétimiye. <sup>3</sup> Maníkómpá'ó áísai ombá áísai on-tántáá'á ímba wétimiye. Sirááímo tain-tántáá'á kesáfé'a maénae sé'a Maníkómpá'á áísai ombá misáwí-ímáyáá tokáantafena ímba wétimiye. <sup>4</sup> Aaremó waaiyakémbó tiyuwésamo fí'on-kwambo máéntemba Maníkómbó aúwáán-kwaasi ísáaro. Marapá-tántáá'ó imáyáamo éme'o é'a Maníkóní namuro-wáásíyáámbá ofo mináái imáyáan-oro. Marapá-tántáá'á maénae símae'o iyíyawi Maníkóní namuro-wáásíyáámbán-owe. <sup>5</sup> Maníkón-aaí aúfáifimba agaimaréna séna

Maníkó séna kesí ámútamba kempímbá maráúnda sáwí'a ofó sé'a fasi'ámai wégarawiyune siyáíye  
agaimaréna siyáimba mináái ímba úwoi-aain-ifo

érai'-aain-ifo imáyáan-oro. <sup>6</sup> Énifo Maníkón-ímáyáá úndasafenasa súwa'nai úmaisá wéfasi'asinkaiye. Maníkón-aai aúfáifimba agaimaréna séna

Maníkó kentúmo maimaé íyówi wéfametiyyuwaifo wenaísamaifimbo máéwi wétuwa'nai-iyé

agaimaréna siyáimba póna Maníkó súwa'nai úmaisá wéfasi'asinkaiye.

<sup>7</sup> Mindásafe'a Maníkón-aai isé'a wenaísamaifimba méraambanifo waántáwankon-aaisafe'a a'áo síyanamo éna ááéma tiyuwéna kóína'a <sup>8</sup> Maníkóní ewaaló méwanamo éna Maníkó kesé'a mérainiye. Sáwí'o owí kawe'ó úmaimo méraiyantafe'a imáyáa é'a misáwítántáá'á túwáaro. Maníkón-ímáyááwé mararákén-ímáyááwémó tokáawi sáwí-imayaa tuwé'a kawe'-ímáyáán-oro. <sup>9</sup> Sáwí'o ontáfé'a ímba aamoí é'a ti'á kaótuwe'a méraaro. Sáwí'o wéontafe'a ímba wiyááima íyamba ti'á kaótuwe'a méraaro. Sáwí'o wéontafe'a tirunkó ímba kawe'á éna sáwí'a ína'a méraaro. <sup>10</sup> Fasi'aénkón-aai isé'a wenaísamaifimba méwana wemá mósá tinkáiniye.

<sup>11</sup> Kesí waásisono. Kentí waásisafe'a ímba sáwí-aai simátínkáaro. Maníkó áamáán-aaifimba séna ímba miyán-oro siyáimba pó'a miyámó ombá Maníkóní áamáamba símai sáwí'a uwánke'a sé'a sáwí-amaamban-iyé sembá mindá karo'á wésewe. Maníkóní áamáambo tuwínkaa'-uré'o sé'o kári'-amaane óraa'-amaane sé'a minámáámbá ímba kawe'-úmai aráái'wae'a wétaraisuwaawe. <sup>12</sup> Maníkó weyáá áamáamba siménasa waási tuwínkaa'-éna kanaa weyáá kawe'-ámpá'á métinkena weyáá waási taí'ásuwainiye. Mindásafe'a waási keyááríka'a ímba tuwínkaa'-ónááfo Maníkóní kisaun-iyé.

*Ímbo túmo maimaé iyíyan-aaí.*

<sup>13</sup> Kembiwí imáyáa é'a sé'a káfé'ra'i aafáyáawa'i óraa'-naopa'a komé'a kísau wémae'a moórá-aatai maisuwé'a sáwífa'-ontamba maénaumne. Miyán-ááímó sewí ísáaro. <sup>14</sup> Aafáyáara'o ainámbó káríka'o wénamo ááémo turá'wintemba kembiwímó méraamba miyaráán-úmai ááéma tai'ánááwe. Aafáyáa kentópa'o tinda-tantaa'a ímba ísaraawe. <sup>15</sup> Mindásafe'a sen-áái ímba aneká'ó síyamba maará seró. Fasi'aénkómó ewémó sína'o é'a miyá ónaumpo ímbo ewémó sína'o é'a ímba miyá ónaumne seró. <sup>16</sup> Miyán-áái sé'a kentí imáyáafinkemba kentúma maimaé iyé'a óraa'-i'a úmai méranaemo sembá miyán-ímáyáa sáwí-imayaan-iyé. <sup>17</sup> Miyáumai ísáaro. Kawé'ó iyawini áwáuma ísámai ifátuwesa miyámó iyamba sáwí'a ónááwe.

## 5

*Óntawara'-waasi-taai.*

<sup>1</sup> Óntawara'-waasisono. Senda-áái ísáaro. Kentópa'o umbai-tántáa'ó tinda óraa'-imayaa é'a ti'á kaoré'a méranaawe. <sup>2</sup> Sáwífa'-ontama makáamba taúkaa'a isaná sáwífa'-unankwatoi waigo ánáamba kárasuwaisana <sup>3</sup> óntamba makáamba taúkaa'a isasá waási awánésa sésa ímba túwa'nai ombá makáawana taúkawiye síyamba iyamó ane'ó kainten-úmai sáwí-meyamba kentópa'a tınıye. Sáwífa'-ontama makáambanifo Maníkó waásimo méraawini áwáuma tísai índa-kanaa tınıye. <sup>4</sup> Kentí kísau mo máén-kwaasiti méyámbá ímba kawé'-úmai timé'a sáwí'ó ombá Maníkó awánaraiye. Minkwáásí óraaka'-oraaka'a sewaná Maníkó fasi'aénkwáráwí wéisaiye. <sup>5-6</sup> Marapá'ó méraanka'a sáwífa'-ontama maré'a kentí imáyáafinkemba kembó tínkáín-kísau wémaewe. Ímbo sáwí'ó uráan-kwaasi aaifimbá maitínkówa'a ímba

anondáá aai suwa'á tínkamuwasa pukáawe. Póímo tómbó tíméwanamo óraa'a isasamó tufú'naantemba kembó tínkáisa'o miyámó ombá Maníkó sáwí-meyamba timíníye.

*Fasi'ámai mésa inai seró-áái.*

<sup>7</sup> Mindásafe'a fasi'ámai maimaé iyé'a Fasi'aénkó aneka'ó kumínda amu'maráaro. Kísaugoni afowámá kísau úmakena amu'maréna séna kae'-í'a aa'á téna kísau óraa'a ina'a nánae séna amu'maráintemba <sup>8</sup> miyaráán-úmai Fasi'aénkómbá amu'makéwana kumíníye. Fasi'aénkó kárika'a kumínda pó'a fasi'ámai aáno úmai méraaro. <sup>9</sup> Maníkó aaiimbá maitinkáínífo kentí waási ímba í'ai tínkáaro. Maníkó aaiimbá maitinkáínda-kanaa kárika'a tíníye.

<sup>10</sup> Kesí waásisono. Naaófá'á Maníkón-aai simátímakowimo uráamba imáyáan-oro. Fasi'aénkó simátímakon-aai simátíma'mae iyúwasa ímba ísówana umbai-tántáá'á sáwífa'a miwífá'á túwasa Maníkón-aai ímba ifátuwesa fasi'ámaimo mésamo uráantemba miyáumai méraaro. <sup>11</sup> Naaófá'á Maníkón-ímáyáá ésa fasi'ámai méron-kwaasisafeta séta Maníkó kawé'á uwátínkarain-kwaasin-owe wésune. Naaófá'á moórá-waasion-awi'a Yópuma uráin-aai imáyáan-oro. Umbai-tántáá'á sáwífa'a wempá'á túwana Fasi'aénkóntáféna fasi'ámai maé'mae'a úmaena iyúwana ánaaemba Fasi'aénkó kawé-tántáá'á ámakaiye. Miyáumai Fasi'aénkó óraa'-arumba uwásinkenasa wésuwa'nai-iye.

<sup>12</sup> Kesí waásisono. Óraa'-aai ísáaro. Wíyómpa'o méraiwain-aúranka'a érai'a sune ímba sé'a marapá'-wáási túranka'a érai'a sune ímba seró. Énifo ewémó sé'o é'a úwoi ewé sé'a ímba tiká'á maré'a seró. A'áomo sé'o é'a

úwoi a'áo sé'a ímba tiká'á maré'a seró. Miyámó síyanamo éna Maníkó minááísáféna ímba sáwí-meyamba timíniye.

<sup>13</sup> Kempínkémbó umbai-tántáá'ó maíyawí Maníkónká'á inai seró. Kempínkémbó tirunkó aamoimó índawi imá sésa Maníkón-áwí'a mósá máráaro. <sup>14</sup> Kempínkémbó tí'o índawi Fasi'aénkóní waásiti óraa'-waasi táántaiyasa tésa Fasi'aénkóní fasi'aémbá imáyáa ésa masawémba túra'a atinkésa inai simátínkáaro. <sup>15</sup> Maníkómó siyáintemba íniye

sésa inai sembá póna Maníkó minkwáási kawé'á uwátinkena íyáfasintinkena minkwáásímó sáwí'o uráiyano éna miwífínkémbá maitiyuwáiniye. <sup>16</sup> Mindásafe'a kentí waási sáwí'o ombá afora'á símai kufímare'a inai símai túwa'nai oro. Miyámó íyanamo éna tí'o índamo éna Maníkó asófatinkainiye. Arupíse úmai méraawimo inai sembá Maníkó iséna fasi'ámai wétuwa'nai-iye.

<sup>17</sup> Naaófá'á Maníkón-aaí simátímakowin-awí'a

Íráiyaa ména wemá kesáámó úndanten-kwaasigo éna Maníkómpá'á fasi'ámai inaiínkémbá séna aa'á ímba tíno súwana ímba aa'á téna kaumbo-áatái úmai afa'móráe-wiyomba maisuwówana ímba aa'á túwana <sup>18</sup> minkákémbá ánaaemba inaiínkémbá aa'á tíno súwana aa'á túwana kísaufa'a seyaafá-tómbá kawé'á uráiyé. Miyáumai arupíse úmai méraawimo inaimó sembá Maníkó iséna fasi'ámai wétuwa'nai-iye.

<sup>19</sup> Kesí waásisono. Kempínkémbó tuwímbaimo kawé'-ámpá'ó tuwáíya'o é'a métafisiyasamo tésamo kawé'-ámpá'ó tíya'o é'a kawé'á uwátinkanaawe. <sup>20</sup> Sáwí'o uráiyawimo métafisiyasamo sáwí-ampa'o tuwésamo Maníkómpá'ó tíyanamo éna Maníkó misáwí-tántáá'á

Yémísi 5:20

15

Yémísi 5:20

sáwífa'a maitiyuwáínasa Maníkóní némpa'o iyamó  
káíndafa'a ímba kónááwe. Mináái imáyáan-oro.

*Kemá Yémísimo sún-da-aaí taí'áíye.*

Aú-aaí símai kááísamakain-aaí  
The New Testament in the Awiyaana language of Papua New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Awiyaana  
copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Mar 2019 from source files dated 5 Mar 2019

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c